Contents

Foreword — vii
Series Editors’ Preface — ix
Preface — xi

1 About this Grammar — 1
1.1 Scope of this book — 1
1.2 Orthography — 1
1.3 Tables and examples — 2
1.4 Abbreviations and symbols — 4

2 The Pashto Language — 7
2.1 Background — 7
2.2 Population of speakers — 7
2.2.1 History and classification — 8
2.2.2 Dialectal variation — 8

3 Phonology and Orthography — 9
3.1 Phonetics and phonology — 9
3.1.1 Consonants — 9
3.1.1.1 Inventory — 9
3.1.1.2 “Elegant” consonants — 9
3.1.2 Vowels — 10
3.1.2.1 Inventory — 10
3.1.2.2 Vowel transcription — 11
3.1.2.3 “Elegant” vowels — 13
3.1.2.4 Middle dialect vowels — 13
3.1.3 Stress — 15
3.2 Orthography — 15
3.2.1 The script — 15
3.2.1.1 Letters unique to Pashto — 16
3.2.1.2 Tables of letters and numerals — 18
3.2.1.3 Representation of vowels — 25
3.2.1.3.1 Word-initial vowels — 25
3.2.1.3.2 Word-internal vowels — 26
3.2.1.3.3 Word-final vowels —— 28
3.2.2 Rationale for transcription system —— 28
3.2.3 Orthographic variation —— 29

4 Pashto Dialects —— 31
4.1 Introduction —— 31
4.2 Characterizing Pashto dialects —— 31
4.2.1 Dialect marking in this work —— 34
4.2.1.1 Dialect marking in tables —— 34
4.2.1.2 Dialect marking in interlinear examples —— 34
4.3 The four dialects of General Pashto —— 35
4.3.1 International differences —— 36
4.4 The Middle dialects —— 37
4.4.1 Middle dialect vowels —— 37
4.4.2 Middle dialect consonants —— 39
4.5 Other approaches —— 40
4.5.1 Two dialects —— 40
4.5.2 Three dialects —— 42

5 Nouns —— 45
5.1 Inflection —— 45
5.1.1 Gender —— 45
5.1.2 Number —— 46
5.1.3 Case —— 47
5.1.3.1 Direct case —— 48
5.1.3.2 Oblique case —— 48
5.1.3.3 Ablative case —— 48
5.1.3.4 Vocative case —— 49
5.1.3.5 Split ergativity —— 50
5.1.4 Animacy —— 50
5.2 Inflectional affixation —— 51
5.2.1 Introduction —— 51
5.2.2 Stem allomorphy and other morphophonemic alternations —— 52
5.2.3 Class I —— 52
5.2.3.1 Overview —— 52
5.2.3.2 Class I masculine nouns —— 55
5.2.3.2.1 Masculine animate nouns in General Pashto —— 55
5.2.3.2.2 Masculine animate nouns in Waziri —— 61
5.2.3.2.3 Masculine inanimate nouns in General Pashto and Waziri —— 62
5.2.3.3 Class I feminine nouns in General Pashto and Waziri —— 67
5.2.3.3.1 General Pashto Class I feminine animate nouns —— 67
5.2.3.3.2 General Pashto Class I feminine inanimate nouns —— 69
5.2.3.3 Waziri Class I feminine nouns —— 71
5.2.4 Class II —— 73
5.2.4.1 Overview —— 73
5.2.4.2 General Pashto Class IIa —— 75
5.2.4.3 General Pashto Class IIb —— 79
5.2.5 Class III —— 80
5.2.5.1 Overview —— 80
5.2.5.1.1 Subclassification of Class III in General Pashto —— 80
5.2.5.2 Class IIIa —— 84
5.2.5.2.1 Masculine Class IIIa nouns —— 84
5.2.5.2.2 Feminine Class IIIa nouns —— 85
5.2.5.3 Class IIIb —— 87
5.2.5.3.1 Masculine Class IIIb nouns —— 87
5.2.5.3.2 Feminine Class IIIb nouns —— 88
5.2.5.4 Class III in Waziri —— 89
5.2.6 Irregular nouns and irregular patterns in General Pashto —— 92
5.2.6.1 Kinship terms —— 93
5.2.6.2 Arabic borrowings —— 95
5.3 Inflection and agreement of conjoined nouns —— 97
5.4 Derivational morphology and loanwords —— 98
5.4.1 Derivational morphology of nouns —— 98
5.4.1.1 Nouns derived with suffixes —— 98
5.4.1.2 Compounds —— 101
5.4.2 Reduplication of nouns —— 101
5.4.3 Loanwords —— 102

6 Adjectives and Other Noun Modifiers —— 103
6.1 Introduction —— 103
6.2 Inflectional classes in General Pashto and Waziri —— 103
6.2.1 Inflectional classes of General Pashto adjectives —— 103
6.2.1.1 General Pashto Class I —— 104
6.2.1.1.1 Case-marking suffixes —— 104
6.2.1.1.2 Stem allomorph —— 104
6.2.1.1.3 Class I forms with stem allomorph —— 105
6.2.1.1.4 Class I forms without stem allomorph —— 107
6.2.1.1.5 Animacy in Class I adjectives —— 108
6.2.1.2 General Pashto Class II —— 109
6.2.1.2.1 Case-marking suffixes —— 109
6.2.1.2.2 Stem allomorph —— 110
6.2.1.2.3 Class II forms with stem allomorph —— 111
6.2.1.2.4 Class II forms without stem allomorph —— 115
6.2.1.3 General Pashto Class III —— 116
6.2.1.3.1 Class IIIa —— 116
6.2.1.3.2 Class IIIb —— 118
6.2.1.4 General Pashto Class IV (non-declining adjectives) —— 119
6.2 Inflectional classes of Waziri adjectives —— 121
6.2.2 Waziri Class I —— 121
6.2.2.1 Waziri Class II —— 122
6.2.2.2 Waziri Class III —— 122
6.2.2.3 Waziri Class IV (non-declining adjectives) —— 122
6.3 Determiners and definiteness —— 124
6.3.1 Demonstrative determiners —— 124
6.3.2 The indefinite determiner یو /yaw/ ‘one’ —— 130
6.4 Non-numerical noun quantifiers —— 130
6.4.1 The quantifier ټولـ /ṭol-/ ‘all’ —— 130
6.4.2 The quantifier هر /har/, /ar/ ‘every’ —— 131
6.4.3 The quantifier هیڅ /heʦ/ ‘none’ —— 132
6.5 Number names —— 132
6.5.1 Cardinal numbers in Pashto —— 133
6.5.1.1 Morphology —— 133
6.5.1.2 Inventory —— 137
6.5.2 Ordinal numbers in General Pashto and Waziri —— 144
6.5.3 Reduplication of number names —— 146
6.6 Interrogative adjectives —— 147
6.7 Inflection of conjoined adjectives —— 149
6.8 Derivation of adjectives —— 150
6.8.1 Derivational suffixes —— 150
6.8.1.1 Some Class I derivational suffixes —— 150
6.8.1.2 Some Class IIIa derivational suffixes —— 152
6.8.1.3 Some Class IV (non-declining) derivational suffixes —— 152
6.8.2 Negators —— 152
6.8.3 Compound adjectives —— 153
6.8.4 Reduplication of adjectives —— 153
6.9 Usage —— 154
6.9.1 Attributive and predicative adjectives —— 154
6.9.2 Zero-derivation of nouns from adjectives —— 155
6.9.3 Comparatives and superlatives —— 156
6.9.4 Adjectives as adverbs —— 156

7 Pronouns —— 157
7.1 Overview —— 157
7.2 Strong personal pronouns —— 157
7.2.1 Forms in General Pashto and Middle dialects —— 157
7.2.2 Usage —— 161
7.2.3 Strong possessive pronouns —— 163
# Contents

7.3 Weak personal pronouns  164
7.3.1 Forms  164
7.3.2 Usage  166
7.3.2.1 Occurrence restrictions  166
7.3.2.2 Possessive constructions  168
7.4 Deictoids: را /raj/, در /der/, and ور /war/  169
7.4.1 Oblique pronominal clitics  170
7.4.2 Directional verbal clitics  171
7.4.3 Deictic prefixes  172
7.5 Demonstratives  172
7.6 Interrogative pronouns  176
7.7 Indefinite pronouns  179
7.8 Relative pronouns  181
7.9 Expressions of coreference  181
7.10 Reciprocal pronouns  184
7.11 Other pro-forms  184

8 Verbs  185
8.1 Overview  185
8.1.1 Properties of verbs  185
8.1.2 Classifying verbs  186
8.2 Verb components  187
8.2.1 Structure of the verb  187
8.2.2 Personal suffixes  191
8.2.3 The infinitive  194
8.2.4 Simplex and complex verbs  196
8.2.4.1 Overview  196
8.2.4.2 -initial verbs  196
8.2.4.3 Prefixed verbs  198
8.2.4.4 Denominal verb constructions  200
8.2.5 Conjugation classes  203
8.2.5.1 Overview of conjugation classes  203
8.2.5.2 First conjugation class in General Pashto  204
8.2.5.3 First conjugation class in Middle dialects  207
8.2.5.4 Second conjugation  209
8.2.5.5 Third conjugation  210
8.2.5.5.1 Forming the aorist in third conjugation verbs  210
8.2.5.5.2 A special case of third conjugation verbs: infinitive/past participle + کېدل /kedāl/  212
8.2.6 Stem classes and the four bases  212
8.2.6.1 The four verb bases  214
8.2.6.2 Weak verbs (one stem)  215
8.2.6.3 Strong verbs (more than one stem) — 217
8.2.6.3.1 Strong verbs with two stems — 218
8.2.6.3.2 Strong verbs with three or four stems — 219
8.2.6.3.3 List of strong verbs — 224
8.2.7 The causative morpheme — 227
8.2.8 The auxiliary to be and the verbalizers كېدل /kedə́l/ and كول /kawə́l/ — 228
8.2.8.1 Forms of to be — 229
8.2.8.2 Forms of كېدل /kedə́l/ ‘to become’ — 234
8.2.8.3 Forms of كول /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 239
8.2.9 Participles — 246
8.2.9.1 Present participle — 246
8.2.9.2 Past participle — 247
8.2.9.3 Irregularities among past participles — 249
8.3 Simple verb constructions — 249
8.3.1 Present continuous — 249
8.3.2 Present aorist — 252
8.3.3 Past continuous — 254
8.3.4 Past aorist — 256
8.3.5 Continuous imperative — 258
8.3.6 Aorist imperative — 260
8.3.7 Continuous optative — 261
8.3.8 Aorist optative — 263
8.4 Compound verb constructions — 265
8.4.1 Perfect constructions — 265
8.4.1.1 Present perfect — 265
8.4.1.2 Past perfect — 267
8.4.2 Potential constructions — 267
8.4.2.1 Present potential — 268
8.4.2.2 Past potential — 268
8.5 Verb usage — 269
8.5.1 Uses of the verb to be — 269
8.5.1.1 to be as a copula — 269
8.5.1.2 to be as an auxiliary verb — 270
8.5.2 Simple verb constructions — 270
8.5.2.1 Present continuous — 270
8.5.2.1.1 Negation of present tense verbs — 272
8.5.2.1.2 Present continuous for expressing future events — 273
8.5.2.2 Present aorist — 274
8.5.2.2.1 Expressing the future with present aorist plus به /ba/ — 275
8.5.2.2.2 Other uses of the present aorist — 275
8.5.2.3 Past continuous — 279
8.5.2.4 Past aorist —— 281
8.5.2.5 Imperative —— 283
8.5.3 Compound constructions: perfect —— 287
8.5.3.1 Present perfect —— 287
8.5.3.2 Past perfect —— 290
8.5.3.3 Negation of perfect tenses —— 291
8.5.4 Compound constructions: potential —— 293
8.5.4.1 Expressing potential present events —— 293
8.5.4.2 Expressing potential past events —— 294
8.5.4.3 Expressing potential future events —— 295
8.5.4.4 Negative —— 298
8.5.5 Infinitives —— 299
8.5.5.1 Infinitives as nouns —— 299
8.5.5.2 The periphrastic passive —— 300
8.5.6 Present participles —— 303

9  Adpositions —— 305
9.1 Overview —— 305
9.2 Adpositions and case assignment —— 306
9.2.1 Assignment of oblique case —— 307
9.2.2 Assignment of ablative case —— 308
9.2.3 Assignment of direct case —— 309
9.2.4 Mixed case-marking inside objects of adpositions —— 311
9.3 Prepositions —— 312
9.3.1 The prepositions /da/, /de/, /ye/, /e/ ‘of’ —— 312
9.3.1.1 The General Pashto preposition د /da/ —— 312
9.3.1.2 Complex adpositions using د /da/ —— 313
9.3.1.3 The Middle dialect prepositions /de/, /ye/, /e/ —— 314
9.3.1.4 Middle dialect complex adpositions using /ye/ —— 315
9.3.2 The General Pashto preposition له /la/ ‘from’ —— 316
9.3.3 The preposition پ /be/ ‘without’ —— 317
9.3.4 The prepositions پ /pa/, پ /par/ —— 317
9.3.4.1 The locational پ /pa/, پ /par/ ‘on’ —— 318
9.3.4.2 The instrumental پ /pa/ ‘with, by means of’ —— 319
9.3.4.3 The temporal پ /pa/, پ /par/ ‘at, on’ —— 320
9.3.4.4 With aspectual verbs —— 322
9.3.5 The preposition ت /tar/ “up to” —— 323
9.3.6 The preposition لکه /leka/ ‘like’ —— 324
9.4 Postpositions —— 325
9.4.1 Overview —— 325
9.4.2 The postposition ت /ta/ ‘to, for’ —— 326
9.4.3 The postposition مسره /sara/ ‘with’ —— 327
9.4.4 The postposition ضدی /zidi/ ‘against’ — 327
9.4.5 The postposition وړاندې /wṛānde/ ‘before’ — 328
9.4.6 The postposition غوندې /γunde/ ‘like’ — 328
9.4.7 The postposition باندې /bānde/ — 328
9.4.8 Some additional postpositions in Middle dialects — 329
9.5 Circumpositions — 329
9.5.1 Circumpositions with د /da/ — 334
9.5.1.1 General Pashto simple circumpositions with د /da/ — 334
9.5.1.2 Middle dialect simple circumpositions with /ye/, /e/ — 336
9.5.1.3 Complex circumpositions with د /da/ — 337
9.5.2 General Pashto circumpositions with له /la/ — 346
9.5.2.1 GP simple circumpositions with له /la/ — 346
9.5.2.2 GP complex circumpositions with له...نه /la...na/ — 350
9.5.3 Circumpositions with په /pə/ — 353
9.5.4 Circumpositions with تر /tər/ — 357
9.5.5 A Middle dialect circumposition with و /wa/ — 359
9.6 Coalesced adpositional phrases — 360
9.6.1 Pro-adpositional phrases — 360
9.6.2 The adpositional phrase کره /kara/ ‘at the home of’ — 361
9.7 Adposition usage — 362
9.7.1 نه /na/ vs. ablative case-marking on object — 363
9.7.2 د /da/ and strong pronoun objects — 363
9.7.3 په /pə/ and په...باندې /pə...) bānde/ used in a causative construction — 363
9.7.4 Omission of pronoun objects of adpositions — 364
9.7.5 Postpositions with oblique pronominal clitics — 365

10 Other Lexical Elements — 367
10.1 Particles — 367
10.1.1 The existential particle شته /šta/ — 367
10.1.2 Modal particles — 369
10.1.2.1 The modal clitic په /ba/ — 369
10.1.2.2 The modal particles دی /de/ and پاید /bāyad/ — 372
10.1.2.3 The modal particle نبايي /ṣāyi/ ‘may; must’ — 373
10.1.2.4 The optative particle کاشکي /kāške/ — 373
10.1.3 Affirmation particles — 374
10.1.4 The emphatic clitic خو /xo/ — 375
10.1.5 Vocative particles — 375
10.1.6 Interjections — 376
10.2 Adverbs — 377
10.2.1 Adverbs of time — 378
Contents

10.2.2 Adverbs of place —— 380
10.2.3 Adverbs of manner —— 382
10.2.3.1 The adverb مساره /səra/ —— 385
10.2.4 Adverbs of degree —— 386
10.2.5 Adverbs borrowed from Arabic —— 387
10.2.6 Adverbial interrogatives —— 388
10.2.7 Adjectives as adverbs —— 391
10.2.8 Reduplication of adverbs —— 392
10.3 Reduplication —— 393
10.3.1 Full (morphological) reduplication —— 393
10.3.2 Partial reduplication: echo words —— 393

11 Syntax —— 399
11.1 Overview —— 399
11.2 Phrasal syntax —— 399
11.2.1 Noun phrases —— 399
11.2.2 Adpositional phrases —— 400
11.2.3 Verb phrases —— 401
11.2.3.1 Light verb constructions —— 401
11.2.3.2 Elements in the verbal group —— 403
11.2.3.2.1 The verbal group in General Pashto —— 403
11.2.3.2.2 The verbal group in Middle dialects —— 405
11.2.3.2.3 Negative placement in the aorist verb phrase —— 406
11.3 Main clause sentence types —— 410
11.3.1 Declaratives —— 411
11.3.1.1 Order of elements in declaratives —— 411
11.3.1.2 Order of elements in ditransitive main clauses —— 413
11.3.1.3 Locative alternation —— 413
11.3.1.4 Adpositional phrases with oblique pronominal clitics —— 414
11.3.1.5 Passive clauses —— 414
11.3.2 Interrogatives —— 417
11.3.2.1 Yes-or-no questions with the particle یا /āyā/ —— 417
11.3.2.2 Information questions with interrogative pronouns —— 418
11.3.2.3 Affirmation questions with the particle که نه /kə na/ —— 419
11.3.3 Imperatives —— 419
11.3.3.1 The imperative verb form —— 419
11.3.3.2 The negative imperative particle مه /má/ —— 420
11.3.4 Generic and existential sentences with شته /štə/ —— 421
11.3.5 Other principles of word order in main clauses —— 421
11.3.5.1 Weak pronouns —— 421
11.3.5.2 Particles —— 424
11.3.5.3 Adpositional phrases in main clauses —— 424
11.3.5.4 Interpretation of adpositional phrases headed by د /də/ —— 424
11.4 Some subordinate clause types —— 425
11.4.1 Relative clauses —— 425
11.4.2 Noun complement clauses —— 428
11.4.3 Verb complement clauses —— 429
11.4.3.1 Reported speech —— 432
11.4.4 Subordinate clauses as modifiers —— 434
11.4.4.1 Subordinate clauses with time reference —— 434
11.4.4.2 Conditional and counterfactual clauses with گ /ka/ ‘if’ —— 435
11.4.4.3 Subordinate clauses with ژکه /dzəka/ ‘because’ —— 436
11.4.4.4 Subordinate clauses expressing result —— 438
11.4.4.5 Subordinate clauses expressing reason —— 439
11.4.4.6 Subordinate clauses expressing purpose —— 439
11.4.4.7 Subordinate clauses of concession —— 440
11.5 Periphrastic causatives —— 440
11.6 Conjunction —— 442
11.6.1 Coordinating conjunctions —— 443
11.6.1.1 او /aw/ ‘and’ —— 443
11.6.1.2 یا /yā/ ‘or’ —— 444
11.6.1.3 خو /xo/ ‘but’ —— 445
11.6.1.4 او (او) /byā/ ‘then’ —— 446
11.6.2 Correlative conjunctions —— 446
11.7 Principles of case-marking and agreement —— 448
11.7.1 Tense-based case-marking and split ergativity —— 448
11.7.2 Agreement of conjoined items —— 450
11.7.3 Concordant adverbs —— 450
11.7.4 Case-marking patterns of verbs of sensation or preference —— 450
11.7.4.1 Four denominal verbs of sensation —— 450
11.7.4.2 Denominal خونهږ /xwaxeg- ‘like, enjoy’ —— 451
11.7.4.3 Three more expressions of preference —— 452
11.7.5 An unergative or middle voice construction —— 453

A Structure of this Grammar —— 455
A.1 Overview —— 455
A.2 Audience —— 456
A.3 More on uses of this grammar —— 457
A.3.1 The grammar as a basis for computational tools —— 457
A.3.1.1 Building a parser and generator —— 458
A.3.2 The grammar as a description —— 460
A.4 Spell correction —— 461
A.5 Grammar adaptation —— 462
A.5.1 Manual grammar building —— 462
A.5.2 Automated grammar adaptation —— 463
List of Tables

A.6 Formatting the grammar for viewing —— 464

B Sources of Pashto Data —— 467
B.1 Sources of interlinear examples taken from the web —— 467
B.2 List of web pages mined for language data —— 474

Bibliography —— 477
Index —— 487

List of Figures

4.1 Pashto dialects —— 32
4.2 Waziri metaphony —— 39

List of Tables

1.1 Class I, stem alternation: سپک /spək/ ‘light’ —— 3
1.2 Present continuous of کول /kawə́l/ ‘to make, to do’ —— 4
3.1 Pashto consonants —— 9
3.2 “Elegant,” or formal, consonants —— 10
3.3 Pashto vowels —— 10
3.4 Pashto diphthongs —— 11
3.5 Comparison among vowel transcription systems —— 12
3.6 Comparison among M vowel transcription systems —— 14
3.7 Pashto retroflex letters with pandak —— 16
3.8 Pashto letters with dot below and dot above —— 17
3.9 Pashto affricate letters based on ح —— 17
3.10 Pashto letters based on ک —— 17
3.11 Pashto alphabet —— 19
3.12 Positional variants of letters —— 22
List of Tables

3.13 Pashto (Eastern Arabic) numerals —— 24
3.14 Short vowel diacritics —— 25
3.15 Word-initial vowels —— 26
3.16 Pashto initial digraphs —— 26
3.17 Word-internal vowels —— 27
3.18 Word-final vowels —— 28

4.1 Phonological variation among major Pashto dialects —— 33
4.2 Correspondence between /i/ and /e/ in closed-class words —— 33
4.3 Four dialects of General Pashto —— 35
4.4 Tribal and geographical associations by dialect —— 36
4.5 Waziri metaphony —— 38
4.6 Middle dialect consonantal deviation from GP —— 40
4.7 Alternative dialect codes —— 40
4.8 Names for components of a two-dialect analysis of Pashto —— 42
4.9 Eastern and Peshawar dialects compared —— 43
4.10 Three-dialect approach —— 44
4.11 Pronunciation of ژ —— 44

5.1 GP Class I Masc. noun suffixes —— 53
5.2 Middle dialect Class I Masc. noun suffixes —— 53
5.3 GP Class I Fem. noun suffixes —— 54
5.4 Middle dialect Class I Fem. noun suffixes —— 54
5.5 GP Class I Masc. animate—morphophonemic alternations —— 56
5.6 GP Class I Masc. animate: /wextá/ ‘hair’ —— 56
5.7 GP Class I Masc. animate: /bandá/ ‘slave’ —— 57
5.8 GP Class I Masc. animate: /ḍākú/ ‘bandit’ —— 57
5.9 GP Class I Masc. animate: /bāzú/ ‘arm’ —— 58
5.10 GP Class I Masc. animate: /mirzá/ ‘clerk’ —— 58
5.11 GP Class I Masc. animate: /māmá/ ‘maternal uncle’ —— 59
5.12 GP Class I Masc. animate: /darzí/ ‘tailor’ —— 59
5.13 GP Class I Masc. animate: /plandár/ ‘stepfather’ —— 60
5.14 GP Class I Masc. animate: /pil/ ‘elephant’ —— 60
5.15 Waziri Class I Masc. animate: /šāgə́rd/ ‘student [male]’ —— 61
5.16 Waziri Class I Masc. animate: /mirzā/ ‘clerk’ —— 61
5.17 Waziri Class I Masc. animate: /kazí/ ‘judge’ —— 62
5.18 Class I Masc. inanimate—stem allomorphy —— 63
5.19 GP Class I Masc. inanimate: غر /yar/ ‘mountain’ —— 63
5.20 GP Class I Masc. inanimate: دفتر /daftár/ ‘office’ —— 64
5.21 GP Class I Masc. inanimate: غور /ywag/ ‘ear’ —— 65
5.22 GP Class I Masc. inanimate: پسه /psa/ ‘sheep’ —— 65
5.23 Waziri Class I Masc. inanimate: ژتار /tayár/ ‘rug’ —— 65
5.24 Waziri Class I Masc. inanimate: /daftár/ ‘office’ — 66
5.25 Waziri Class I Masc. inanimate: /pasá/ ‘sheep’ — 66
5.26 Waziri Class I Masc. inanimate: /yár/ ‘mountain’ — 66
5.27 GP Class I Fem. animate—stem allomorphy — 67
5.28 GP Class I Fem. animate: /kwāxe/ ‘mother-in-law’ — 68
5.29 GP Class I Fem. animate/inanimate: /bizo/ ‘monkey’ — 68
5.30 GP Class I Fem. animate/inanimate: /brexná/ ‘lightning’ — 69
5.31 GP Class I Fem. inanimate—stem allomorphy — 69
5.32 Class I Fem. inanimate: /miāšt/ ‘mouth’ — 70
5.33 Class I Fem. inanimate: /rānā/ ‘light’ — 71
5.34 Waziri Class I Fem., consonant-final: /wradz/ ‘day’ — 72
5.35 Waziri Class I Fem., unstressed-vowel-final: /jərga/ ‘council’ — 72
5.36 Waziri Class I Fem., stressed-vowel-final: /žandā/ ‘flag’ — 72
5.37 GP Class Ia noun suffixes — 74
5.38 GP Class Ia—stem allomorphy — 75
5.39 GP Class Ia inanimate: /pālez/ ‘kitchen garden’ — 76
5.40 GP Class Ia inanimate: /pāxtún/ ‘Pashtun’ — 76
5.41 GP Class Ia inanimate: /tanúr/ ‘oven’ — 77
5.42 GP Class Ia animate/inanimate: /val/ ‘thief’ — 78
5.43 GP Class Ia animate: /melmá/ ‘guest’ — 78
5.44 GP Class Ia—stem allomorphy — 79
5.45 GP Class Ia: /duxmán/ ‘enemy’ — 80
5.46 GP Class IIa Masc. noun suffixes — 81
5.47 GP Class IIa Masc. noun suffixes — 82
5.48 GP Class IIa Fem. noun suffixes — 83
5.49 GP Class IIa Fem. noun suffixes — 83
5.50 GP Class IIa Masc. animate: /spáy/ ‘dog [male]’ — 84
5.51 GP Class IIa Masc. animate: /gašáy/ ‘feast’ — 85
5.52 GP Class IIa Fem. animate: /spáy/ ‘dog [female]’ — 86
5.53 GP Class IIa Fem. animate: /koranáy/ ‘family’ — 86
5.54 GP Class IIa Fem. animate: /čaláki/ ‘trickiness’ — 87
5.55 GP Class IIa Fem. animate: /malgáray/ ‘friend [male]’ — 88
5.56 GP Class IIa Fem.: /malgáre/ ‘friend [female]’ — 89
5.57 Middle dialect Class IIIa Masc. noun suffixes — 90
5.58 Middle dialect Class IIIa Masc. noun suffixes — 90
5.59 Middle dialect Class IIIa Masc. noun suffixes: /-áy/ — 90
5.60 Middle dialect Class IIIa Masc. noun suffixes: /-o/ — 91
5.61 Middle dialect Class IIIa Masc. noun suffixes: /-yé/ — 91
5.62 Middle dialect Class IIIa Masc. noun suffixes: /xusáy/ ‘calf’ — 91
<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.65</td>
<td>Waziri Class III Masc. inanimate: /patáy/ ‘star’ — 91</td>
</tr>
<tr>
<td>5.66</td>
<td>Waziri Class III Fem.: /šaɾay/ ‘woolen jacket’ — 91</td>
</tr>
<tr>
<td>5.67</td>
<td>Waziri Class IIIa Fem. inanimate: /xamto/ ‘cloth’ — 92</td>
</tr>
<tr>
<td>5.68</td>
<td>Waziri Class IIIa Fem. inanimate: /gutyé/ ‘ring’ — 92</td>
</tr>
<tr>
<td>5.69</td>
<td>Irregular Fem. kinship noun: /mor/ ‘mother’ — 93</td>
</tr>
<tr>
<td>5.70</td>
<td>Irregular Masc. kinship noun: /wrərə́/ ‘brother’s son’ — 94</td>
</tr>
<tr>
<td>5.71</td>
<td>Irregular Masc. kinship noun: /zoy/ ‘son’ — 94</td>
</tr>
<tr>
<td>5.72</td>
<td>Irregular Fem. kinship noun: /lur/ ‘daughter’ — 95</td>
</tr>
<tr>
<td>5.73</td>
<td>Masc. Arabic loanword: /mujāhíd/ ‘fighter’ — 96</td>
</tr>
<tr>
<td>5.74</td>
<td>Masc. Arabic loanword: /mawzṓ/ ‘topic’ — 96</td>
</tr>
<tr>
<td>5.75</td>
<td>Derived noun suffixes — 98</td>
</tr>
<tr>
<td>6.1</td>
<td>GP Class I adjective suffixes — 104</td>
</tr>
<tr>
<td>6.2</td>
<td>GP Class I, stem alternation: /spək/ ‘light’ — 106</td>
</tr>
<tr>
<td>6.3</td>
<td>GP Class I, /wár/ alternation: /zə́wár/ ‘brave’ — 106</td>
</tr>
<tr>
<td>6.4</td>
<td>GP Class I, /ján/ alternation: /ɣumján/ ‘sad’ — 107</td>
</tr>
<tr>
<td>6.5</td>
<td>GP Class I, consonant-final adjective, no alternation: /palwánd/ ‘fat’ — 108</td>
</tr>
<tr>
<td>6.6</td>
<td>GP Class II adjective suffixes — 109</td>
</tr>
<tr>
<td>6.7</td>
<td>GP Class II, -á-final adjective: /terá/ ‘sharp’ — 111</td>
</tr>
<tr>
<td>6.8</td>
<td>GP Class II, back vowel lowering: /pox/ ‘cooked, ripe’ — 112</td>
</tr>
<tr>
<td>6.9</td>
<td>GP Class II, back vowel lowering: /ṛund/ ‘blind’ — 112</td>
</tr>
<tr>
<td>6.10</td>
<td>GP Class II, back vowel breaking: /tod/ ‘hot’; stem = /tawd/ — 113</td>
</tr>
<tr>
<td>6.11</td>
<td>GP Class II, back vowel breaking: /xoẓ/ ‘sweet’; stem = /xwag/ or /xwaẓ/ — 114</td>
</tr>
<tr>
<td>6.12</td>
<td>GP Class II, Syncope II: /sur/ ‘red’ — 114</td>
</tr>
<tr>
<td>6.13</td>
<td>GP Class II, Syncope II and epenthesis: /trix/ ‘bitter’ — 115</td>
</tr>
<tr>
<td>6.14</td>
<td>GP Class II, consonant-final adjective, no stem allomorphy: /um/ ‘raw, green’ — 116</td>
</tr>
<tr>
<td>6.15</td>
<td>GP Class IIIa adjective suffixes — 117</td>
</tr>
<tr>
<td>6.16</td>
<td>GP Class IIIa: /zalmáy/ ‘young’ — 117</td>
</tr>
<tr>
<td>6.17</td>
<td>GP Class IIIb adjective suffixes — 118</td>
</tr>
<tr>
<td>6.18</td>
<td>GP Class IIIb: /sáway/ ‘burnt’ — 119</td>
</tr>
<tr>
<td>6.19</td>
<td>GP Class IV: /xāyistá/ ‘pretty’ — 120</td>
</tr>
<tr>
<td>6.20</td>
<td>GP Class IV: /yawā́zi/ ‘alone’ — 120</td>
</tr>
<tr>
<td>6.21</td>
<td>GP Class IV: /hοsá/ ‘comfortable’ — 121</td>
</tr>
<tr>
<td>6.22</td>
<td>Waziri Class I adjective suffixes — 122</td>
</tr>
<tr>
<td>6.23</td>
<td>Waziri Class II adjective suffixes — 122</td>
</tr>
<tr>
<td>6.24</td>
<td>Waziri Class III adjective suffixes — 123</td>
</tr>
<tr>
<td>6.25</td>
<td>Waziri Class III adjective with Fem. suffix /-ay/: /léwanay/ ‘mad’ — 123</td>
</tr>
<tr>
<td>6.26</td>
<td>Waziri Class III adjective with Fem. suffix /-yé/: /meranay/ ‘matrilineally related’ — 123</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of Tables

6.27 Proximal demonstrative دا /dā/ —— 124
6.28 Proximal demonstrative دغه /daɣa/ —— 126
6.29 Medial demonstratives —— 128
6.30 Distal demonstratives —— 129
6.31 GP يو /yaw/ ‘one’ —— 133
6.32 Waziri /yaw/ ‘one’ —— 134
6.33 GP دره /dwa/ ‘two’ —— 134
6.34 Waziri /dwa/ ‘two’ —— 134
6.35 GP دري /dre/ ‘three’ —— 135
6.36 GP خلور /tsalor/ ‘four’ —— 135
6.37 Waziri plural forms of declinable number names —— 137
6.38 GP numerals and number names —— 138
6.39 Waziri number names that differ from GP forms —— 144
6.40 GP Class I: لسم /lasám/ ‘tenth’ —— 145
6.41 Waziri irregular ordinal number names —— 146
6.42 GP interrogative adjectives —— 147
6.43 Waziri interrogative adjectives —— 147
7.1 GP strong pronouns, 1st and 2nd person —— 158
7.2 Middle dialect strong pronouns, 1st and 2nd person —— 158
7.3 GP strong pronouns, 3rd person —— 158
7.4 Middle dialect strong pronouns, 3rd person —— 159
7.5 Distal 3rd person pronoun هغه /hayá/ —— 159
7.6 Possessive pronouns —— 164
7.7 GP weak pronouns —— 165
7.8 Middle dialect weak pronouns —— 165
7.9 Distribution pattern for weak pronouns —— 166
7.10 Oblique pronominal clitics —— 171
7.11 GP proximal demonstrative دا /dā/ —— 173
7.12 Middle dialect proximal demonstrative دا /dā/ —— 173
7.13 GP proximal demonstrative دغه /daɣa/ —— 174
7.14 Waziri proximal demonstrative /daɣa/ —— 174
7.15 Dzadrani proximal demonstrative /daɣa/ —— 174
7.16 GP medial demonstrative هغه /hay-ə/ —— 175
7.17 Waziri medial demonstrative /aɣə/ —— 175
7.18 Dzadrani medial demonstrative /aɣə/ —— 175
7.19 GP distal demonstrative هغه /huy-ə/ —— 176
7.20 GP human interrogative pronoun خوک /tsok/ —— 177
7.21 Middle dialect human interrogative pronoun /tsok/ —— 177
8.1 Structure of weak (one stem) verbs —— 188
8.2 Structure of strong (more than one stem) verbs —— 189
List of Tables

8.3 Stem shapes — 190
8.4 GP verbs: personal suffixes — 192
8.5 Waziri verbs: personal suffixes — 193
8.6 Dzadrani verbs: personal suffixes — 193
8.7 Infinitives — 195
8.8 Deictic verb prefixes — 198
8.9 Non-productive verb prefixes — 199
8.10 Examples of prefixed verbs — 200
8.11 Behavior of denominal verbs — 202
8.12 Examples of denominal verbs — 203
8.13 GP first conjugation verbs: present tense stems and aorist bases — 205
8.14 GP a-initial verbs (first conjugation): aorist bases — 206
8.15 Waziri verbs: forms corresponding to GP a-initial verbs — 208
8.16 Dzadrani verbs: forms corresponding to GP a-initial verbs — 208
8.17 Second conjugation verbs: aorist bases (present tense) — 209
8.18 Contracted third conjugation verbs: aorist stems (present tense) — 211
8.19 Verbs and their stems: strong and weak — 213
8.20 Weak verb bases: first conjugation (transitive) — 216
8.21 Weak verb bases: first conjugation (intransitive) — 216
8.22 Weak verb bases: second conjugation — 217
8.23 Strong verb bases: first conjugation (two stems) — 218
8.24 Strong suppletive verb, first conjugation (two stems) — 219
8.25 Strong verb bases: second conjugation (two stems) — 219
8.26 Strong verb bases: کول /kawə́l/ ‘to do’ — 220
8.27 Strong verb bases: وړل /wṛəl/ ‘to carry’ — 221
8.28 Strong verb bases: پېړل /biwə́l/ ‘to lead away’ — 221
8.29 Strong verb bases: ایښودل /ixodə́l/ ‘to put’ — 221
8.30 Strong verb bases: کېدل /kedə́l/ ‘to become’ — 222
8.31 Strong verb bases: نیتل /tlə́l/ ‘to go’ — 222
8.32 Strong verb bases: راتل /rātlə́l/ ‘to come’ — 222
8.33 Waziri strong verb bases: /kawə́l/ ‘to do’ — 223
8.34 Dzadrani strong verb bases: /kawə́l/ ‘to do’ — 223
8.35 Waziri strong verb bases: /kedə́l/ ‘to become’ — 223
8.36 Dzadrani strong verb bases: /kedə́l/ ‘to become’ — 224
8.37 Strong verbs — 224
8.38 Causative verbs — 228
8.39 GP present continuous of to be — 230
8.40 Waziri present continuous of to be — 230
8.41 Dzadrani present continuous of to be — 231
8.42 GP present aorist of to be (= present continuous except in 3rd person) — 231
8.43 Waziri present aorist of to be (= present continuous except in 3rd person) — 231
8.44 Dzadrani present aorist of to be — 232
8.45 GP past of to be — 232
8.46 Waziri past of to be — 233
8.47 Dzadrani past of to be — 233
8.48 Imperative of to be — 233
8.49 GP present continuous of /kedə́l/ ‘to become’ — 234
8.50 Waziri present continuous of /kedə́l/ ‘to become’ — 234
8.51 Dzadrani present continuous of /kedə́l/ ‘to become’ — 235
8.52 GP present aorist of /kedə́l/ ‘to become’ — 235
8.53 Waziri present aorist of /kedə́l/ ‘to become’ — 235
8.54 Dzadrani present aorist of /kedə́l/ ‘to become’ — 236
8.55 GP past continuous of /kedə́l/ ‘to become’ — 237
8.56 Waziri past continuous of /kedə́l/ ‘to become’ — 237
8.57 Dzadrani past continuous of /kedə́l/ ‘to become’ — 238
8.58 GP past aorist of /kedə́l/ ‘to become’ — 238
8.59 Dzadrani past aorist of /kedə́l/ ‘to become’ — 239
8.60 GP present continuous of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 239
8.61 Waziri present continuous of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 240
8.62 Dzadrani present continuous of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 240
8.63 GP present aorist of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 241
8.64 Waziri present aorist of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 241
8.65 Dzadrani present aorist of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 242
8.66 GP past continuous of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 242
8.67 Waziri past continuous of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 243
8.68 Dzadrani past continuous of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 243
8.69 GP past aorist of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 244
8.70 Waziri past aorist of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 245
8.71 Dzadrani past aorist of /kawə́l/ ‘to make; to do’ — 245
8.72 Present participles — 246
8.73 Present participle: declension — 247
8.74 Past participles — 248
8.75 Past participle: declension — 248
8.76 Past participles built on aorist bases — 249
8.77 Present continuous, first conjugation (intransitive) — 250
8.78 Present continuous, first conjugation (transitive) — 250
8.79 Present continuous, second conjugation — 251
8.80 Present continuous, third conjugation — 251
8.81 Present aorist, first conjugation (intransitive) — 252
8.82 Present aorist, first conjugation (transitive) — 252
8.83 Present aorist, second conjugation — 253
List of Tables

8.84  Present aorist, third conjugation —— 253
8.85  Past continuous, first conjugation (intransitive) —— 254
8.86  Past continuous, first conjugation (transitive) —— 255
8.87  Past continuous, second conjugation —— 255
8.88  Past continuous, third conjugation —— 256
8.89  Past aorist, first conjugation (intransitive) —— 256
8.90  Past aorist, first conjugation (transitive) —— 257
8.91  Past aorist, second conjugation —— 257
8.92  Past aorist, third conjugation —— 258
8.93  Continuous imperative, first conjugation —— 259
8.94  Continuous imperative, first conjugation (negative) —— 259
8.95  Continuous imperative, second conjugation —— 259
8.96  Continuous imperative, second conjugation (negative) —— 259
8.97  Continuous imperative, third conjugation —— 260
8.98  Continuous imperative, third conjugation, negative —— 260
8.99  Aorist imperative, first conjugation —— 260
8.100 Aorist imperative, second conjugation —— 261
8.101 Aorist imperative, third conjugation —— 261
8.102 Continuous optative forms —— 262
8.103 Aorist optative forms —— 264
8.104 Present perfect, first and second conjugations —— 265
8.105 Present perfect, third conjugation —— 266
8.106 Past perfect —— 267
8.107 Present potential —— 268
8.108 Past potential —— 268

9.1  Some GP simple circumpositions —— 331
9.2  Some Middle Dialect circumpositions in contrast with GP —— 333

10.1 Some adverbs of time —— 379
10.2 Some adverbs of place —— 381
10.3 Some adverbs of manner —— 384
10.4 Some adverbs of degree —— 386
10.5 Arabic adverbs in Pashto —— 388
10.6 Some other interrogative words —— 389
10.7 Some doublets and their base stems —— 397

11.1 Element ordering in negative future constructions —— 407
11.2 Negative placement —— 409
11.3 GP additional interrogative adverbs —— 418
11.4 Case-marking pattern for nouns —— 449
11.5 Case-marking pattern for human interrogative pronouns —— 449
11.6 Case-marking pattern for strong pronouns —— 449